

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.09.2025 09:47:19
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bb98f3b6cb77a486b9a8788b8322923



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 1 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)
ОСНОВЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ УЧЕНИЙ**

Направление подготовки (специальность)
45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль)
Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)

Присваиваемая квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Челябинск 2025 г.

45.04.02 Лингвистика профиль Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык), «Основы лингвистических учений», 2025 год набора, очная форма

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе утверждено 24.02.2025 А.А. Саламатов

Ученым советом факультета Евразии и Востока

Протокол заседания № 8 от 19.02.2025

Председатель Ученого совета
факультета Евразии и Востока

согласовано

В.Г. Будыкина

Заседанием кафедры философии

Протокол заседания № 5 от 18.02.2025

Заведующий кафедрой

согласовано

А.Ю. Епимахова

Автор (составитель)

А.Ю. Епимахова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)»

Дисциплина: «Основы лингвистических учений»

Семестр изучения: 1

Промежуточная аттестация: экзамен

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Основы лингвистических учений» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	ОПК-6.1. Знает: принципы работы современных информационных технологий; возможности использования систем автоматизированного и автоматического перевода для решения профессиональных задач. ОПК-6.2. Умеет: использовать системы автоматизированного и автоматического перевода; осуществлять постредактирование перевода; использовать средства автоматического преобразования текста в необходимый формат. ОПК-6.3. Владеет: навыком использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности.	Знать методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований Уметь применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. составлять и оформлять научную документацию в соответствии с требованиями действующего стандарта; применять правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах. Владеть основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной
коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			данных в рамках проведения эмпирического исследования. Навыками оформления научной документации, основами современной информационной и библиографической культуры.
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	ОПК-6.1. Знает: принципы работы современных информационных технологий; возможности использования систем автоматизированного и автоматического перевода для решения профессиональных задач. ОПК-6.2. Умеет: использовать системы автоматизированного и автоматического перевода; осуществлять постредактирование перевода; использовать средства автоматического преобразования текста в необходимый формат. ОПК-6.3. Владеет: навыком использования информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности.	Знать методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований Уметь применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. составлять и оформлять научную документацию в соответствии с требованиями действующего стандарта; применять правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах. Владеть основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации данных в рамках проведения эмпирического исследования. Навыками оформления научной документации, основами современной информационной и библиографической культуры.
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК-7.1. Использует в профессиональной деятельности информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации. ОПК-7.2. Использует методики оценки программных продуктов профессионального профиля.	Знает основные правила и принципы работы информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе комплексных средств автоматизации перевода. Знает задачи, направления и теоретические основы методологии прикладной лингвистики Умеет применять правила и принципы работы с информационно-поисковыми и



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			<p>экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе с комплексными средствами автоматизации перевода, на практике для достижения поставленной цели.</p> <p>Умеет применять на практике основные приемы и методы прикладной лингвистики, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>Владеет навыками осуществления методологического обоснования отбора методов поиска и обработки информации в рамках проведения прикладных лингвистических исследований</p> <p>Владеет навыками эффективной работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, а также комплексными средствами автоматизации перевода, для достижения поставленной цели.</p>
ПК-3	<p>Способен осуществлять научное исследование в области теории изучаемых иностранных языков и культур, лингводидактики, переводоведения и методики преподавания перевода.</p>	<p>ПК-3.1 Знает современное состояние научных и экспериментальных исследований в области теории изучаемых иностранных языков и культур, лингводидактики, переводоведения и методики преподавания перевода.</p> <p>ПК-3.2 Умеет вести поиск и анализ научной информации, инновационных областей и новых методов исследования в области теории изучаемых иностранных языков и культур, лингводидактики, переводоведения и методики преподавания перевода.</p> <p>ПК-3.3 Владеет методами эффективного решения задач и проблем в рамках выбранного научного исследования в области теории изучаемых иностранных языков и культур, лингводидактики, переводоведения и методики преподавания перевода.</p>	<p>Знать основы организации научно-исследовательских и проектных работ; основные методы современной лингвистической науки в области перевода</p> <p>Уметь применять методы современной лингвистической науки в области перевода; проявлять лидерские качества при организации и управлении исследовательских и проектных работ.</p> <p>Владеть навыками выбора и использования методов и средств решения задач исследования в области перевода; навыками организовать и управлять научно-исследовательскими и проектными работами.</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств*

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации
1	ОПК-6 Знать методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований	История языкознания как важнейшая составляющая общего языкознания. Филология классической древности и вопросы языкознания. Веды и Панини.	Опрос.	Устный опрос.
2	Уметь применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. составлять и оформлять научную документацию в соответствии с требованиями действующего стандарта; применять правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.	Языкознание Средних веков и эпохи Возрождения. Византийское языкознание с IV по XV вв. Исследования языка в эпоху Просвещения. Задачи изучения языка в Новое время.	Устное сообщение. Стилистические анализ текста	Устный опрос.
3	Владеть основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации данных в рамках проведения эмпирического исследования.	Возникновение сравн.-историч. языкознания. Славянское сравнит.-историч. языкознание.	Устное сообщение. Стилистические анализ текста Учебная задача	Устный опрос.
4	Навыками оформления научной документации, основами современной информационной и библиографической культуры. Знает основные правила и принципы работы информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе комплексных средств автоматизации перевода.	Психологическое направление в языкознании. Последователи В. Гумбольдта в России, Европе и США. Гумбольдтианство в России и Европе. История логического направления.	Устное сообщение. Стилистические анализ текста	Устный опрос.
5		Возникновение и развитие структурализма. Дескриптивная лингвистика.	Устное сообщение.	Устный опрос.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 7 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

	<p>ОПК-7 Знает задачи, направления и теоретические основы методологии прикладной лингвистики</p> <p>Умеет применять правила и принципы работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе с комплексными средствами автоматизации перевода, на практике для достижения поставленной цели.</p> <p>Умеет применять на практике основные приемы и методы прикладной лингвистики, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>Владеет навыками осуществления методологического обоснования отбора методов поиска и обработки информации в рамках проведения прикладных лингвистических исследований</p> <p>Владеет навыками эффективной работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, а также комплексными средствами автоматизации перевода, для достижения поставленной цели.</p> <p>ПК-3 Знать основы организации научно-исследовательских и проектных работ;</p> <p>основные методы современной лингвистической науки в области перевода</p> <p>Уметь применять методы современной лингвистической науки в области перевода; проявлять лидерские качества при организации и управлении исследовательских и проектных работ.</p> <p>Владеть навыками выбора и использования методов и средств решения задач исследования в</p>	<p>Генеративная грамматика Хомского. Языкознание конца XX века. Новые тенденции и характерные черты.</p> <p>Психологическое направление в языкознании. Последователи В. Гумбольдта в России, Европе и США. Гумбольдтианство в России и Европе. История логического направления.</p> <p>Возникновение и развитие структурализма. Дескриптивная лингвистика. Генеративная грамматика Хомского. Языкознание конца XX века. Новые тенденции и характерные черты.</p>	<p>Стилистические анализ текста</p>	<p>Устный опрос.</p>
--	--	--	-------------------------------------	----------------------

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра восточных и романо-германских языков		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 8 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

	области перевода; навыками организовать и управлять научно-исследовательскими и проектными работами.			
--	---	--	--	--

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе по дисциплине. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре и являются учебно-методическими материалами ограниченного (конфиденциального) пользования.

3.2 Содержание оценочных средств

Для контроля и оценивания используются задания следующих типов.

- Анализ лингвистического источника. Работа с текстом документа предполагает ответ на три разноуровневых вопроса.

Первый вопрос имеет атрибутивный характер (внешняя критика источника). Отвечая на данный вопрос, необходимо определить название документа, его автора, содержание, время и место его создания, условия его появления.

Второй вопрос – логико-герменевтический по характеру. С его помощью выявляется авторская позиция, его оценка той или иной ситуации и т.п. Для ответа на данный вопрос нужно внимательно ознакомиться с текстом источника.

Наконец, третий вопрос имеет историко-филологический характер. Отвечая на данный вопрос, студент должен, используя дополнительные знания по дисциплине, дать характеристику категорий, составляющих текст и их связь со смыслом, мировоззрением, логикой событий, фактов и явлений, преподанных автором.

Это задание носит составной характер. Ответ на каждый вопрос оценивается по отдельности. За ответ на первый вопрос студент может получить максимально 1 балл, за второй и третий – по 2 балла за каждый.

Пример задания:

Прочитайте, истолкуйте текст

Этимология (etymologia) есть происхождение слов, когда значение (vis) глагола или имени получается через истолкование [его происхождения]. Это Аристотель именовал σύμβολον (знак), Цицерон – «обозначение» (adnotatio), поскольку имена и глаголы он полагал знаками вещей, взятых по примеру (exemplo posito), как, например, «flumen» (поток), поскольку он возникает от течения (fluendo), назван [так] от «fluendo» (течение). (2) Часто знание этимологии необходимо при истолковании [смысла], ибо когда ты видишь, откуда произошло имя, ты ещё лучше понимаешь его смысл. <Ведь когда понятна этимология, понимание всякой вещи становится полнее>. Однако не все имена были даны древними по природе (secundum naturam), но некоторые – по произволу (secundum placitum), так же как и мы своим рабам или собственности иногда даём имена, как угодно по своему желанию. (3) Поэтому не для всех имён находятся этимологии, ибо некоторые [вещи] получили свои имена не по своему качеству, то есть происхождению (gentium), но согласно произволу человеческого желания.



Версия документа - 1	стр. 9 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

Ответьте на вопросы:

1. Кто может быть автор этого текста (время, страна, вероисповедание)?
2. В границах какой лингвистики мог появиться этот метод?
3. Какие конечные цели преследует автор этого текста?
4. Какова основа авторской аргументации?

- Задание на определение прагматики научной работы.

1. Какие методы, методики вы использовали с своей курсовой работе 1 курса? И какова история этой методики, методов?

2. Аналогичные вопросы, когда предлагается для ознакомления неизвестная курсовая работа за 2 курс. Оценка за выполнение задания снижается в случае, если каждое событие или явление описано по отдельности.

Не забывайте сделать по заданию общий вывод.

-Познавательная и проблемная задачи.

Данное задание предполагает умение логично выстраивать ответ на вопрос, подтверждать собственные суждения и оценки выдержками из филологических источников и аргументами лингвистов.

Чтобы качественно решить познавательную и проблемную задачи, необходимо ознакомиться с имеющейся учебной (основной) и дополнительной литературой по обозначенной в задании проблеме, выявить существующие на неё точки зрения, представить их и дать собственную оценку.

Если задание включает в себя работу со специальными терминами, то прежде чем формулировать ответ, необходимо ознакомиться с его определением и конкретным содержанием.

NB. Часто подобные задания включают несколько промежуточных вопросов. Вы должны ответить на каждый из них.

Примеры заданий:

1) Прочитайте текст, определите три важнейших пункта теории автора. В чём нюансы такого мировоззрения?

2) Найдите общие и уникальные причины исторических и методологических несоответствий из известных науке примеров.

- Творческое задание: эссе, реферат, выбор и аргументация одного из нескольких суждений.

В заданиях данного типа, помимо логического изложения и аргументации, оценивается умение подтверждать свое мнение примерами, а также литературная обработка ответа на вопрос.

Ответы на творческие задания должны быть чётко структурированы. Они включают такие структурные элементы, как введение, основная часть и вывод. Во введении излагается суть предлагаемой темы, выявляется заложенная в неё проблема. В этой части студенту необходимо четко сформулировать вопрос, на который он будет отвечать по ходу раскрытия темы сочинения.

Основная часть должна состоять из аргументов, подкреплённых примерами, с помощью которых студент представляет свое видение проблемы. Стоит помнить о том,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 10 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

что количество аргументов и примеров не должно превышать трёх. Наиболее высоко оцениваются аргументы и примеры из источников и работ отечественных учёных XXI в.

В заключении излагаются собственные выводы и обобщения, которые вытекают из рассмотрения темы.

Общий объём ответа на должен превышать 5 страниц формата А4.

Творческое задание имеет составной характер. Умение выявить основной вопрос (проблему) высказывания оценивается 1 баллом. Подбор аргументов и примеров 2 баллами. Также 2 баллами оценивается общий вывод по заданию.

Примеры заданий:

Напишите эссе (сочинение) по следующим темам:

1. А.Х.Востоков, жизнь и творчество. Исторический контекст.
2. Значение трудов Ф.И. Буслаева в развитии нового научного метода.
3. К.С. Аксаков и его влияние на становление отечественного языкознания.
4. И.И. Срезневский и труд его жизни «Материалы для Словаря древнерусского языка по письменным памятникам».
5. Работы Я.К.Грота по накоплению языковых фактов. Работы по грамматологии.
6. А.И.Соболевский и значение его трудов по изучению русских рукописей и древнейших особенностей русской речи.
7. Интуиция и фактология – основные элементы исследований А.А.Шахматова.
8. И.А.Бодуэн де Куртенэ и петербургская филологическая школа (Л.В.Щерба, Б.А. Ларин, Н.А.Мещерский, В.В.Колесов). Общее и новое.

- Заполнение тестовых таблиц

С помощью контрольных заданий тестового типа проверяются следующие элементы подготовки студентов по методологии филологии:

- Знание основных категорий и понятий;
- Знание базовых параметров конкретной проблемной ситуации;
- Знание категорий и приёмов изучаемой темы;

Тестовые задания предполагают один или несколько вариантов ответа.

Также часть тестовых заданий направлена на соотнесение единичных фактов и общих явлений и указание их характерных, существенных признаков.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация в 1 семестре проводится в форме экзамена. Студент получает «удовлетворительно» на экзамене, если в течение семестра набирает 61 балл, «хорошо» - 76 баллов, «отлично» - 86 баллов. В случае, когда студент не набирает минимум (61 балл) по причине пропусков занятий или недостаточной подготовленности к ним, он сдает экзамен по предложенным вопросам. Время подготовки к ответу 40 минут.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 11 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Оценочные средства для промежуточной аттестации представлены базой контрольных вопросов

Код компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания			
		Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
ОПК-6 ОПК-7	ОПК-6 Знать методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований Уметь применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. составлять и оформлять научную документацию в соответствии с требованиями действующего стандарта; применять правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах. Владеть основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации данных в рамках проведения эмпирического исследования. Навыками оформления научной документации, основами современной	Знает на высоком уровне междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности; законы риторики и применяет их в профессиональной деятельности, в частности при прохождении переводческой практики; методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения	На достаточном уровне знает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности; законы риторики и применяет их в профессиональной деятельности, в частности при прохождении переводческой практики; методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований; основы организации научно-	Знает частично междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности; законы риторики и применяет их в профессиональной деятельности, в частности при прохождении переводческой практики; методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований; основы организации научно-	Не знает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности; законы риторики и применяет их в профессиональной деятельности, в частности при прохождении переводческой практики; методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 12 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------------	------------------------	---------------

<p>информационной и библиографической культуры. Знает основные правила и принципы работы информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе комплексных средств автоматизации перевода. ОПК-7 Знает задачи, направления и теоретические основы методологии прикладной лингвистики Умеет применять правила и принципы работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе с комплексными средствами автоматизации перевода, на практике для достижения поставленной цели. Умеет применять на практике основные приемы и методы прикладной лингвистики, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации Владеет навыками осуществления методологического обоснования отбора методов поиска и обработки информации в рамках проведения</p>	<p>лингвистическ их исследований; основы организации научно-исследовательских и проектных работ; основные методы современной лингвистическ ой науки в области перевода</p>	<p>исследовательск их и проектных работ; основные методы современной лингвистической науки в области перевода</p>	<p>их и проектных работ; основные методы современной лингвистической науки в области перевода</p>	
--	--	---	---	--



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной
коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 13 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

<p>прикладных лингвистических исследований Владеет навыками эффективной работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, а также комплексными средствами автоматизации перевода, для достижения поставленной цели. ПК-3 Знать основы организации научно-исследовательских и проектных работ; основные методы современной лингвистической науки в области перевода Уметь применять методы современной лингвистической науки в области перевода; проявлять лидерские качества при организации и управлении исследовательских и проектных работ. Владеть навыками выбора и использования методов и средств решения задач исследования в области перевода; навыками организовать и управлять научно-исследовательскими и проектными работами.</p>				
---	--	--	--	--

4.1. Критерии оценивания зачета

Критериальные показатели к уровням освоения программы, а также 100-балльная система оценки успеваемости студентов приведены в таблице ниже:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет Евразии и Востока
Кафедра восточных и романо-германских языков

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы лингвистических учений»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) «Переводчик в сфере межкультурной
коммуникации (китайский язык)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 14 из 14

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

*100-балльная система оценки успеваемости студентов
на основе ECTS*

Баллы в БРС	Оценка ECTS	Оценка	Критерии оценки знаний студентов
100–96	A	5 (5+)	студент обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с поставленными задачами, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ, обнаруживает умение самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок, уяснил взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретения профессии.
95–91	B	5	
90–86	C	4 (4+)	студент твердо знает учебно-программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применить теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач.
85–81	C	4	
80–76	D	4 (4-)	
75–71	E	3 (3+)	студент усвоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий.
70–66	E	3	
65–61	E	3 (3-)	
60–41	Fx	2	студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большим затруднением выполняет практические работы.